



Procurement Ref#: FWA-IRQ-EBL-VHL-1024		Company Name:			اسم الشركة:				
		Email Address:			البريد الإلكتروني:				
Date:	التاريخ	Phone number:			رقم الهاتف:				
		Location:			الموقع				
<p>INTERESTED SUPPLIERS MUST SUBMIT THEIR NATIONAL IDENTIFICATION WITH THEIR SUBMISSION TO BE CONSIDERED A QUALIFIED SUPPLIER</p> <p>يجب على الموردين المعنيين تقديم الهوية مع تقديمهم</p>									
<p>Framework agreement of Vehicle Rental for Concern World Wide Erbil Office for 18 Months</p> <p>اتفاقية تأجير السيارات لمكتب كونسيرن العالمية في اربيل ل 18 شهر</p>									
<p>The Service to be restricted to Iraqi Kurdistan and based in Erbil Concern Worlwide Office</p> <p>الخدمة تكون مقصورة على كردستان العراق ومقرها في اربيل</p>									
<p>PLEASE QUOTE FOR THE SERVICE OF THE FOLLOWING IN ACCORDDANCE WITH THE DESCRIPTION LISTED HEREUNDER</p> <p>على حسب الوصف ادناه الرجاء التسعير الخدمات التالية</p>									
No	وصف Description	Unit وحدة	Quantity كمية	With Driver مع السائق		Without Driver بدون السائق		Additional information معلومات إضافية	
				Unit Price/Day سعر الوحدة/ اليوم	Unit Price/Month سعر الوحدة/شهر	Unit Price/Day سعر الوحدة/ اليوم	Unit Price/Month سعر الوحدة/شهر		
1	<p>Vehicle Rental – with or without driver, including Benzin fuel for unlimited mileage – type Minivan (Manual or Automatic):</p> <p>Preferable -Toyota Sienna / Dodge Caravan - or similar in specification)</p> <p>7 seats – more recent than 2022 – with all security option such as safety belt, head support, air bags, lights, Air Con – 24 working hours a day – 7 days a week for 18 months - restricted to Iraqi Kurdistan and based in Erbil Concern Worldwide Office</p> <p>Price should include all maintenance service (includes oil change, filters, wheels, sparks) and car wash. Should be able to replace vehicle during maintenance or within 24h in case of breakdowns.</p> <p>Supplier will provide a post paid or pre paid card solution for the fuel, useable in Erbil, Duhok and Zakho. Our average km travelled per month is (3000) km. In case the mileage exceeds 3,000 km, Concern will pay \$50 per 1,000 km based on actual usage.</p> <p>Car odometer must be less than 50,000KM</p> <p>Car must also be equipped with First aid Kit, a spare wheel, Fire extinguisher and Security Triangle as well as minimum tool box</p> <p>The vehicle should have valid Insurance Certificate</p>	<p>تأجير المركبات – مع أو بدون سائق، بما في ذلك وقود البنزين لعدد غير محدود من الأميال – نوع ميني فان (يدوي أو أوتوماتيكي):</p> <p>يفضل - تويوتا سيينا / دودج كارافان - أو ما شابه ذلك في المواصفات)</p> <p>7 مقعد - سنة الصنع 2022 فما فوق , مع المواصفات التالية مثل احزمة الأمان, الوسائد الهوائية, المصابيح, مكيف الهواء. 24 ساعة عمل في اليوم, سبعة ايام في الاسبوع لمدة 18 شهر. هذه الخدمة مقصورة على اقليم كردستان العراق ومقرها في اربيل</p> <p>السعر يشمل جميع خدمات الصيانة (بما في ذلك تبديل زيت المحرك والفلاتر والعجلات ) و غسل سيارات. يجب أن تكون قادراً على استبدال السيارة أثناء الصيانة أو خلال 24 ساعة في حالة الأعطال.</p> <p>سيوفر المزود حلاً لطريقة للبطاقة المدفوعة مسبقاً أو لاحقاً للوقود, ويمكن استخدامه في اربيل, دهوك و زاخو. يبلغ متوسط عدد الكيلومترات المقطوعة شهرياً (3000). في حالة تجاوز المسافة المقطوعة 3000 كم, ستدفع منظمة Concern مبلغ 50 دولاراً أمريكياً لكل 1000 كم بناءً على الاستخدام الفعلي.</p> <p>يجب ان يكون عدد المسافة للسيارة اقل من 50 الف كيلومتر يجب تجهيز السيارة باسعافات اولية, عجلة احتياطية, طفاية حريق, مثلث امان, بالإضافة الى صندوق ادوات صغير.</p> <p>يجب ان يكون للسيارة شهادة تأمين سارية المفعول</p>	Vehicle	1					
2	<p>Vehicle Rental – with or without driver, including Benzin fuel for unlimited mileage – type SUV (Manual or Automatic)</p> <p>Preferable -Toyota Rav4/Kia Sportage/Hyundai Santa Fe (or similar in specification -</p> <p>seats – more recent than 2022 with all security 5 ,option such as safety belt, head support, air bags, lights Air Con – 24 working hours a day – 7 days a week for 18 months - restricted to Iraqi Kurdistan and based in Erbil Concern Worldwide Office</p> <p>Price should include all maintenance service (includes oil change, filters, wheels, sparks) and car wash. Should be able to replace vehicle during maintenance or within 24h in case of breakdowns</p> <p>Supplier will provide a post paid or pre paid card .solution for the fuel, useable in Erbil, Duhok and Zakho Our average km travelled per month is (3000) km. In case the mileage exceeds 3,000 km, Concern will pay .per 1,000 km based on actual usage \$50</p> <p>Car odometer must be less than 50,000KM</p> <p>Car must also be equipped with First aid Kit, a spare wheel, Fire extinguisher and Security Triangle as well as minimum tool box</p> <p>The vehicle should have valid Insurance Certificate</p>	<p>تأجير المركبات – مع أو بدون سائق، بما في ذلك وقود البنزين لعدد غير محدود من الأميال – نوع دفع رباعي (يدوي أو أوتوماتيكي):</p> <p>يفضل ان تكون من نوع (تويوتا راف فور / كيا سبورتاج / هيوندا سنتافي أو مشابه بالمواصفات)</p> <p>5 مقاعد سنة الصنع 2022 فما فوق , مع المواصفات التالية مثل احزمة الأمان, الوسائد الهوائية, المصابيح, مكيف الهواء. 24 ساعة عمل في اليوم, سبعة ايام في الاسبوع لمدة 18 شهر. هذه الخدمة مقصورة على اقليم كردستان العراق ومقرها في اربيل</p> <p>السعر يشمل جميع خدمات الصيانة (بما في ذلك تبديل زيت المحرك والفلاتر والعجلات ) و غسل سيارات. يجب أن تكون قادراً على استبدال السيارة أثناء الصيانة أو خلال 24 ساعة في حالة الأعطال.</p> <p>سيوفر المزود حلاً لطريقة للبطاقة المدفوعة مسبقاً أو لاحقاً للوقود, ويمكن استخدامه في اربيل, دهوك و زاخو. يبلغ متوسط عدد الكيلومترات المقطوعة شهرياً (3000). في حالة تجاوز المسافة المقطوعة 3000 كم, ستدفع منظمة Concern مبلغ 50 دولاراً أمريكياً لكل 1000 كم بناءً على الاستخدام الفعلي.</p> <p>يجب ان يكون عدد المسافة للسيارة اقل من 50 الف كيلومتر يجب تجهيز السيارة باسعافات اولية, عجلة احتياطية, طفاية حريق, مثلث امان, بالإضافة الى صندوق ادوات صغير.</p> <p>يجب ان يكون للسيارة شهادة تأمين سارية المفعول</p>	Vehicle	1					

3	<p><b>Vehicle Rental - with or without driver, including Benzin fuel for unlimited mileage – type Sedan (Manual or Automatic)</b></p> <p><b>Preferable -Toyota Camry / Honda Accord / Volkswagen (Passat - or similar in specification)</b></p> <p>seats – more recent than 2022 with all security 5 ,option such as safety belt, head support, air bags, lights Air Con – 24 working hours a day – 7 days a week for 18 months - restricted to Iraqi Kurdistan and based in Erbil Concern Worldwide Office</p> <p>Price should include all maintenance service (includes oil change, filters, wheels, sparks) and car wash. Should be able to replace vehicle during maintenance or within 24h in case of breakdowns</p> <p>Supplier will provide a post paid or pre paid card .solution for the fuel, useable in Erbil, Duhok and Zakho Our average km travelled per month is (3000) km. In case the mileage exceeds 3,000 km, Concern will pay .per 1,000 km based on actual usage \$50</p> <p>Car odometer must be less than 50,000KM Car must also be equipped with First aid Kit, a spare wheel, Fire extinguisher and Security Triangle as well as minimum tool box The vehicle should have valid Insurance Certificate</p>	<p>تأجير المركبات - مع أو بدون سائق، شاملاً وقود البنزين لعدد غير محدود من الأميال - نوع سيدان (يدوي أو أوتوماتيكي):</p> <p>النوع: سيارة صالون - ويفضل ان تكون من نوع (تويوتا كامري / هوندا اكورد / فولكس واغن باسات او مشابه بالمواصفات)</p> <p>5 مقاعد سنة الصنع 2022 فما فوق , مع المواصفات التالية مثل احزمة الأمان, الوسائد الهوائية, المصابيح, مكيف الهواء, 24 ساعة عمل في اليوم, سبعة ايام في الاسبوع لمدة 18 شهر. هذه الخدمة مقصورة على اقليم كوردستان العراق ومقرها في اربيل</p> <p>السعر يشمل جميع خدمات الصيانة (بما في ذلك تبديل زيت المحرك والفلاتر والعجلات ) و غسل سيارات. يجب أن تكون قادراً على استبدال السيارة أثناء الصيانة أو خلال 24 ساعة في حالة الأعطال.</p> <p>سيوفر المزود حلاً لطريقة للبطاقة المدفوعة مسبقاً او لاحقاً للوقود, ويمكن استخدامه في اربيل, دهوك و زاخو. يبلغ متوسط عدد الكيلومترات المقطوعة شهرياً (3000). في حالة تجاوز المسافة المقطوعة 3000 كم, ستدفع منظمة Concern مبلغ 50 دولارًا أمريكيًا لكل 1000 كم بناءً على الاستخدام الفعلي.</p> <p>يجب ان يكون عداد المسافة للسيارة اقل من 50 الف كيلومتر يجب تجهيز السيارة باسعافات اولية, عجلة احتياطية, طفاية حريق, مثلث امان, بالاضافة الى صندوق ادوات صغير.</p> <p>يجب ان يكون للسيارة شهادة تأمين سارية المفعول</p>	Vehicle	1					
<p><b>The bidders should expect that Concern might choose a rental of any combination of the above mentioned type of vehicles</b> يجب التوقع بأن كونسيرن لها الحق باختيار مزيج من المركبات المذكورة أعلاه</p>									
<p>Price valid for 18 months? Yes/No هذا السعر صالح لغاية 18 شهر نعم ام لا؟</p>									
<p>Supplier's Name: PLEASE ATTACH COPY OF ID CARD اسم المورد: يرجى إرفاق نسخة من الهوية الوطنية</p>					<p>DEADLINE DATE FOR RECEIVING QUOTATIONS IS: 30/01/2025 at or before 14:00 pm(Iraq Time) آخر يوم لتسليم العروض في أو قبل الساعة 14:00 مساءً (توقيت العراق) 30/01/2025</p>				
<p>Supplier Official Stamp الختم الخاص للبائع</p>					<p>where is your company based? أين موقع شركتكم؟</p>				
<p>Supplier's Signature توقيع المورد</p>									
<p>Payment conditions as per CONCERN's usual terms يتم تسديد الدفعات حسب قوانين منظمة كونسيرن العالمية</p>									
<p>Provide documents showing your previous relevant experience قدم المستندات التي تبرز خبرتك السابقة ذات الصلة</p>									